

Chapter 10

In the first place, they defame our Lord Jesus Christ, calling him a sorcerer and tool of the devil. This they do because they cannot deny his miracles. Thus they imitate their forefathers, who said, "He casts out demons by Beelzebub, the prince of demons" [Luke 11:15]. They invent many lies about the name of God, the tetragrammaton, saying that our Lord was able to define this name (which they call *Schem Hamphoras*), and whoever is able to do that, they say, is also able to perform all sorts of miracles. However, they cannot cite a single instance of any men who worked a miracle worth a gnat by means of this *Schem Hamphoras*. It is evident that as consummate liars they fabricate this about our Lord. For if such a rule of *Schem Hamphoras* were true, someone else would have employed it before or afterward. Otherwise, how could one know that such power inhered in the *Schem Hamphoras*? But this is too big a subject; after this booklet is finished, I plan to issue a special essay and relate what Porchetus writes on this subject. It serves them right that, rejecting the truth of God, they have to believe instead such abominable, stupid, inane lies, and that instead of the beautiful face of the divine word, they have to look into the devil's black, dark, lying behind, and worship his stench.

In addition they rob Jesus of the significance of his name, which in Hebrew means "savior" or "helper." The name Helfrich or Hilfrich was common among the old Saxons; this is the equivalent of the name Jesus. Today we might use the name Hulfrich -- that is, one who can and will help. But the Jews, in their malice, call him Jesu, which in Hebrew is neither a name nor a word but three letters, like ciphers or numeral letters. It is as if, for example, I were to take the three numeral letters C, L, and V as ciphers and form the word Clu. That is 155. In this manner they use the name Jesu, signifying 316. This number then is to denote another word, in which *Hebel Vorik* is found. For further information on their devilish practices with such numbers and words, you may read Anthony Margaritha.

When a Christian hears them utter the word "Jesu," as will happen occasionally when they are obliged to speak to us, he assumes that they are using the name Jesus. But in reality

they have the numeral letters Jesu in mind, that is, the numeral 316 in the blasphemous word *Vorik*. And when they utter the word "Jesu" in their prayer, they spit on the ground three times in honor of our Lord and of all Christians, moved by their great love and devotion. But when they are conversing with one another they say, *Deleatur nomen eius*, which means in plain words, "May God exterminate his name," or "May all the devils take him."

They treat us Christians similarly in receiving us when we go to them. They pervert the words *Seid Gott willkommen* [literally, "Be welcome to God"] and say, *Sched wil kem!* which means: "Come, devil," or "There comes a devil." Since we are not conversant with the Hebrew, they can vent their wrath on us secretly. While we suppose that they are speaking kindly to us, they are calling down hellfire and every misfortune on our heads. Such splendid guests we poor, pious Christians are harboring in our country in the persons of the Jews, we who mean well with them, who would gladly serve their physical and spiritual welfare, and who suffer so many coarse wrongs from them.

Then they also call Jesus a whore's son, saying that his mother Mary was a whore, who conceived him in adultery with a blacksmith. I have to speak in this coarse manner, although I do so with great reluctance, to combat the vile devil. Now they know very well that these lies are inspired by sheer hatred and spite, solely for the purpose of bitterly poisoning the minds of their poor youth and the simple Jews against the person of our Lord, lest they adhere to his doctrine (which they cannot refute). Still they claim to be the holy people to whom God must grant the Messiah by reason of their righteousness! In the eighth commandment, God forbade us to speak falsehoods against our neighbor, to lie, to deceive, to revile, to defile. This prohibition also includes one's enemies. For when Zedekiah did not keep faith with the king of Babylon, he was severely rebuked for his lie by Jeremiah and Ezekiel and was also led into wretched captivity because of it [Jer. 21:1 ff.; Ezek. 12:1 ff.].

However, our noble princes of the world and circumcised saints, against this commandment of God, invented this beautiful doctrine: namely, that they may freely lie, blaspheme, curse, defame, murder, rob, and commit every vice, however, whenever, and on whom they wish. Let God

keep his own commandment: the noble blood and circumcised people will violate it as they desire and please. Despite this, they insist that they are doing right and good and meriting the Messiah and heaven thereby. They challenge God and all the angels to refute this, not to speak of the devil and the accursed Goyim who find fault with it; for here is the noble blood which cannot sin and which is not subject to God's commands.

What harm has the poor maiden Mary done to them? How can they prove that she was a whore? She did no more than bear a son, whose name is Jesus. Is it such a great crime for a young wife to bear a child? Or are all who bear children to be accounted whores? What, then, is to be said about their own wives and about themselves? Are they, too, all whores and children of whores? You accursed Goyim, that is a different story! Do you not know that the Jews are Abraham's noble blood, circumcised, and kings in heaven and on earth? Whatever they say is right. If there were a virgin among the accursed Goyim as pure and holy as the angel Gabriel, and the least of these noble princes were to say that she is an arch-whore and viler than the devil, it would necessarily have to be so. The fact that a noble mouth of the lineage of Abraham said this would be sufficient proof. Who dares contradict him? Conversely, any arch-whore of the noble blood of the Jews, though she were as ugly as the devil himself, would still be purer than any angel if the noble lords were pleased to say this. For the noble, circumcised lords have the authority to lie, to defame, revile, blaspheme, and curse the accursed Goyim as they wish. On the other hand, they are privileged to bless, honor, praise, and exalt themselves, even if God disagrees with them. Do you suppose that a Jew is such a bad fellow? God in heaven and all the angels have to laugh and dance when they hear a Jew pass wind, so that you accursed Goyim may know what excellent fellows the Jews are. For how could they be so bold as to call Mary a whore, with whom they can find no fault, if they were not vested with the power to trample God and his commandment under foot?

Well and good, you and I, as accursed Goyim, wish to submit a simple illustration by means of which we, as benighted heathen, might comprehend this lofty wisdom of the noble, holy Jews a little. Let us suppose that I had a cousin or

another close blood relative of whom I knew no evil, and in whom I had never detected any evil; and other people, against whom I bore a grudge, praised and extolled her, regarded her as an excellent, pious, virtuous, laudable woman, and said: This dunce is not worthy of having such a fine, honorable woman as his cousin; a she-dog or a she-wolf would be more fit for him. Then I, upon hearing such eulogies of my cousin spoken, would begin to say, against my own conscience: They are all lying, she is an arch-whore. And now I would, though lacking any proof, demand that everyone believe me, despite the fact that I was well aware of my cousin's innocence, while I, a consummate liar, was cursing all who refused to believe my lie, which I knew in my heart to be just that.

Tell me, how would you regard me? Would you not feel impelled to say that I was not a human being but a monster, a repulsive fiend, not worthy of gazing at sun, leaves, grass, or any creature? Indeed, you would consider me to be possessed by devils. I should rather treat my cousin's disgrace, if I knew of any, as though it were my own, and cover it up if it threatened to become public, just as all other people do. But although no one, including myself, knows anything but honorable things about her, I dare to step to the fore and defame my cousin as a scoundrel, with false slander, oblivious to the fact that this shame reflects on me.

That is the type of human beings if I should or could call them that which these noble, circumcised saints are. We Goyim, with whom they are hostile and angry, confess that Mary is not ours but rather the Jews' cousin and blood relative, descended from Abraham. When we praise and laud her highly, they proceed to defame her viciously. If there were a genuine drop of Israelite blood in such miserable Jews, do you not suppose that they would say: "What are we to do? Can she help it that her son provoked our ire? Why should we slander her? After all, she is our flesh and blood. It has undoubtedly happened before that a bad son issued from a pious mother." No, such human and responsible thoughts will not occur to these holy people; they must entertain nothing but devilish thoughts, so that they may in that way do penance and merit the Messiah soon, as they have, of course, merited him now for fifteen hundred years.

They further lie and slander him and his mother by saying that she conceived him at an unnatural time. About this they are most malicious and malignant and malevolent. In Leviticus 20:18 Moses declares that a man must not approach a woman nor a woman a man during the female's menstrual uncleanness. This is forbidden on pain of loss of life and limb; for whatever is conceived at such a time results in imperfect and infirm fruit, that is, in insane children, mental deficient, demon's offspring, changelings, and the like -- people who have unbalanced minds all their lives. In this way the Jews would defame us Christians, by saying that we honor as the Messiah a person who was mentally deficient from birth, or some sort of demon. These most intelligent, circumcised, highly enlightened saints regard us as such stupid and accursed Goyim. Truly, these are the devil's own thoughts and words!

Do you ask what prompts them to write this, or what is the cause of it? You stupid, accursed Goy, why should you ask that? Does it not satisfy you to know that this is said by the noble, circumcised saints? Are you so slow to learn that such a holy people is exempt from all the decrees of God and cannot sin? They may lie, blaspheme, defame, and murder whom they will, even God himself and all his prophets. All of this must be accounted as nothing but a fine service rendered to God. Did I not tell you earlier that a Jew is such a noble, precious jewel that God and all the angels dance when he farts? And if he were to go on to do something coarser than that, they would nevertheless expect it to be regarded as a golden Talmud. Whatever issues from such a holy man, from above or from below, must surely be considered by the accursed Goyim to be pure holiness.

For if a Jew were not so precious and noble, how would it be possible for him to despise all Christians with their Messiah and his mother so thoroughly, to vilify them with such malicious and poisonous lies? If these fine, pure, smart saints would only concede us the qualities of geese or ducks, since they refuse to let us pass for human beings! For the stupidity which they ascribe to us I could not assign to any sow, which, as we know, covers itself with mire from head to foot and does not eat anything much cleaner. Alas, it cannot be anything but the terrible wrath of God which permits anyone to sink into such abysmal, devilish, hellish, insane baseness,

and arrogance. If I were to avenge myself on the devil himself I should be unable to wish him such evil and misfortune as God's wrath inflicts on the Jews, compelling them to lie and to blaspheme so monstrously, in violation of their own conscience. Anyway, they have their reward for constantly giving God the lie.

In his Bible, Sebastian Monster relates that a malicious rabbi does not call the dear mother of Christ Maria but haria; i.e., sterquilinium, a dung heap. And who knows what other villainy they may indulge in among themselves, unknown to us? One can readily perceive how the devil constrains them to the basest lies and blasphemies he can contrive. Thus they also begrudge the dear mother Mary, the daughter of David, her right name, although she has not done them any harm. If they do that, why should they not also begrudge her, her life, her goods, and her honor? And if they wish and inflict a kind of disgrace and evil on their own flesh and blood, which is innocent and about which they know nothing evil, what, do you suppose, might they wish us accursed Goyim?

Yet they presume to step before God with such a heart and mouth; they utter, worship, and invoke his holy name, entreating him to return them to Jerusalem, to send them the Messiah, to kill all the Gentiles, and to present them with all the goods of the world. The only reason that God does not visit them with thunder and lightning, that he does not deluge them suddenly with fire as he did Sodom and Gomorrah, is this: This punishment would not be commensurate with such malice. Therefore he strikes them with spiritual thunder and lightning, as Moses writes in Deuteronomy 28:18 among other places: "The Lord will smite you with madness and blindness and confusion of mind." Those are, indeed, the true strokes of lightning and thunder: madness, blindness, confusion of mind.

Although these terrible, slanderous, blasphemous lies are directed particularly against the person of our Lord and his dear mother, they are also intended for our own persons. They want to offer us the greatest affront and insult for honoring a Messiah whom they curse and malign so terribly that they do not consider him worthy of being named by them or any human being, much less of being revered. Thus we must pay for believing in him, for praising, honoring, and serving him.

I should like to ask, however: What harm has the poor man Jesus done to these holy people? If he was a false teacher, as they allege, he was punished for it; for this he received his due, for this he suffered with a shameful death on the cross, for this he paid and rendered satisfaction. No accursed heathen in the world will persecute and malign forever and ever a poor dead man who suffered his punishment for his misdeeds. How, then, does it happen that these most holy, blessed Jews outdo the accursed heathen? To begin with, they declare that Jerusalem was not destroyed nor were they led into captivity for their sin of crucifying Jesus. For they claim to have done the right thing when they meted out justice to the seducer and thus merited their Messiah. Is it the fault of the dead man, who has now met his judgment, that we Goyim are so stupid and foolish as to honor him as our Messiah? Why do they not settle the issue with us, convince us of our folly and demonstrate their lofty, heavenly wisdom? We have never fled from them; we are still standing our ground and defying their holy wisdom. Let us see what they are able to do. For it is most unseemly for such great saints to crawl into a corner and to curse and scold in hiding.

Now as I began to ask earlier: What harm has the poor Jesus done to the most holy children of Israel that they cannot stop cursing him after his death, with which he paid his debt? Is it perhaps that he aspires to be the Messiah, which they cannot tolerate? Oh no, for he is dead. They themselves crucified him, and a dead person cannot be the Messiah. Perhaps he is an obstacle to their return into their homeland? No, that is not the reason either; for how can a dead man prevent that? What, then, is the reason? I will tell you. As I said before, it is the lightning and thunder of Moses to which I referred before: "The Lord will smite you with madness and blindness and confusion of mind." It is the eternal fire of which the prophets speak: "My wrath will go forth like fire, and burn with none to quench it" [Jer. 4:4]. John the Baptist proclaimed the same message to them after Herod had removed their scepter, saying [Luke 3:17]: "His winnowing fork is in his hand, and he will clear his threshing-floor and gather his wheat into his granary, but his chaff he will burn with unquenchable fire." Indeed, such fire of divine wrath we behold descending on the Jews. We see it burning, ablaze and aflame, a fire more horrible than that of Sodom and Gomorrah.

Now such devilish lies and blasphemy are aimed at the person of Christ and of his dear mother; but our person and that of all Christians are also involved. They are also thinking of us. Because Christ and Mary are dead and because we Christians are such vile people to honor these despicable, dead persons, they also assign us our special share of slander. In the first place, they lament before God that we are holding them captive in exile, and they implore him ardently to deliver his holy people and dear children from our power and the imprisonment in which we hold them. They dub us Edom and Haman, with which names they would insult us grievously before God, and hurt us deeply. However, it would carry us too far afield to enlarge on this. They know very well that they are lying here. If it were possible, I would not be ashamed to claim Edom as my forefather. He was the natural son of the saintly Rebekah, the grandson of the dear Sarah; Abraham was his grandfather and Isaac his real father. Moses himself commands them to regard Edom as their brother (Deut. 23:71). They indeed obey Moses as true Jews!

Further, they presume to instruct God and prescribe the manner in which he is to redeem them. For the Jews, these very learned saints, look upon God as a poor cobbler equipped with only a left last for making shoes. This is to say that he is to kill and exterminate all of us Goyim through their Messiah, so that they can lay their hands on the land, the goods, and the government of the whole world. And now a storm breaks over us with curses, defamation, and derision that cannot be expressed with words. They wish that sword and war, distress and every misfortune may overtake us accursed Goyim. They vent their curses on us openly every Saturday in their synagogues and daily in their homes. They teach, urge, and train their children from infancy to remain the bitter, virulent, and wrathful enemies of the Christians.

This gives you a clear picture of their conception of the fifth commandment and their observation of it. They have been blood thirsty bloodhounds and murderers of all Christendom for more than fourteen hundred years in their intentions, and would undoubtedly prefer to be such with their deeds. Thus they have been accused of poisoning water and wells, of kidnaping children, of piercing them through with an awl, of hacking them in pieces, and in that way secretly cooling their wrath with the blood of Christians, for all of which they have

often been condemned to death by fire. And still God refused to lend an ear to the holy penitence of such great saints and dearest children. The unjust God lets such holy people curse (I wanted to say "pray") so vehemently in vain against our Messiah and all Christians. He does not care to see or have anything to do either with them or with their pious conduct, which is so thickly, thickly, heavily, heavily coated with the blood of the Messiah and his Christians. For these Jews are much holier than were those in the Babylonian captivity, who did not curse, who did not secretly shed the blood of children, nor poison the water, but who rather as Jeremiah had instructed them [Jer. 29:7] prayed for their captors, the Babylonians. The reason is that they were not as holy as the present-day Jews, nor did they have such smart rabbis as the present-day Jews have; for Jeremiah, Daniel, and Ezekiel were big fools to teach this. They would, I suppose, be torn to shreds by the teeth of today's Jews.

Now behold what a fine, thick, fat lie they pronounce when they say that they are held captive by us. Jerusalem was destroyed over fourteen hundred years ago, and at that time we Christians were harassed and persecuted by the Jews throughout the world for about three hundred years, as we said earlier. We might well complain that during that time they held us Christians captive and killed us, which is the plain truth. Furthermore, we do not know to the present day which devil brought them into our country. We surely did not bring them from Jerusalem.

In addition, no one is holding them here now. The country and the roads are open for them to proceed to their land whenever they wish. If they did so, we would be glad to present gifts to them on the occasion; it would be good riddance. For they are a heavy burden, a plague, a pestilence, a sheer misfortune for our country. Proof for this is found in the fact that they have often been expelled forcibly from a country, far from being held captive in it. Thus they were banished from France (which they call *Tsorfath*, from Obadiah 20), which was an especially fine nest. Very recently they were banished by our dear Emperor Charles from Spain, the very best nest of all (which they called *Sefarad*, also on the basis of Obadiah). This year they were expelled from the entire Bohemian crownland, where they had one of the best nests, in Prague. Likewise, during

my lifetime they have been driven from Regensburg, Magdeburg, and other places.

If you cannot tolerate a person in a country or home, does that constitute holding him in captivity? In fact, they hold us Christians captive in our own country. They let us work in the sweat of our brow to earn money and property while they sit behind the stove, idle away the time, fart, and roast pears. They stuff themselves, guzzle, and live in luxury and ease from our hard-earned goods. With their accursed usury they hold us and our property captive. Moreover, they mock and deride us because we work and let them play the role of lazy squires at our expense and in our land. Thus they are our masters and we are their servants, with our property, our sweat, and our labor. And by way of reward and thanks they curse our Lord and us! Should the devil not laugh and dance if he can enjoy such a fine paradise at the expense of us Christians? He devours what is ours through his saints, the Jews, and repays us by insulting us, in addition to mocking and cursing both God and man.

They could not have enjoyed such good times in Jerusalem under David and Solomon with their own possessions as they now do with ours, which they daily steal and rob. And yet they wail that we have taken them captive. Indeed, we have captured them and hold them in captivity just as I hold captive my gallstone, my bloody tumor, and all the other ailments and misfortunes which I have to nurse and take care of with money and goods and all that I have. Alas, I wish that they were in Jerusalem with the Jews and whomever else they would like to have there.

Since it has now been established that we do not hold them captive, how does it happen that we deserve the enmity of such noble and great saints? We do not call their women whores as they do Mary, Jesus' mother. We do not call them children of whores as they do our Lord Jesus. We do not say that they were conceived at the time of cleansing and were thus born as idiots, as they say of our Lord. We do not say that their women are *haria*, as they do with regard to our dear Mary. We do not curse them but wish them well, physically and spiritually. We lodge them, we let them eat and drink with us. We do not kidnap their children and pierce them through; we do not poison their wells; we do not thirst for their blood. How, then, do we incur such terrible anger,

envy, and hatred on the part of such great and holy children of God?

There is no other explanation for this than the one cited earlier from Moses, namely, that God has struck them with "madness and blindness and confusion of mind." So we are even at fault in not avenging all this innocent blood of our Lord and of the Christians which they shed for three hundred years after the destruction of Jerusalem, and the blood of the children they have shed since then (which still shines forth from their eyes and their skin). We are at fault in not slaying them. Rather we allow them to live freely in our midst despite an their murdering, cursing, blaspheming, lying, and defaming; we protect and shield their synagogues, houses, life, and property In this way we make them lazy and secure and encourage them to fleece us boldly of our money and goods, as well as to mock and deride us, with a view to finally overcoming us, killing us all for such a great sin, and robbing us of all our property (as they daily pray and hope). Now tell me whether they do not have every reason to be the enemies of us accursed Goyim, to curse us and to strive for our final, complete, and eternal ruin!

From all of this we Christians see for the Jews cannot see it what terrible wrath of God these people have incurred and still incur without ceasing, what a fire is gleaming and glowing there, and what they achieve who curse and detest Christ and his Christians. O dear Christians, let us take this horrible example to heart, as St. Paul says in Romans II, and fear God lest we also finally fall victim to such wrath, and even worse! Rather, as we said also earlier, let us honor his divine word and not neglect the time of grace, as Muhammad and the pope have already neglected it, becoming not much better than the Jews.